Приложение 1

**Общеевропейская система уровней владения неродными языками**2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Уровень** | **Понимание** | **Говорение** | **Письмо** |
| **Аудирование** | **Чтение** | **Диалог** | **Монолог** |
| Выжива-ние | Понимание отдельных знакомых слов и очень простых предложений в четкой и относительномедленной речи в аутентичных ситуациях повседневного общения | Понимание в тексте (например, в объявлениях, плакатах, каталогах) знакомых имен, слов, а также простых предложений | Умение участвовать в диалоге при условии, если партнер по общению по просьбе собеседника повторяет свое высказывание или перефразирует его, а также умение задавать простые вопросы, касающиеся известных тем, и отвечать на подобныевопросы в свой адрес | Умение, используя простые фразы ипредложения, рассказать о месте своего проживания, о людях, которых говорящий знает | Умение написать простую открытку (например, поздравление с праздником), заполнить формуляр,написать свою фамилию, националь- ность,wwww адрес и др. |
| Допоро-говый | Понимание отдельных предложений и наиболее употребительн ых слов, если речь идет о простой информации, касающейся личной жизни, семьи, покупок, ближайшего окружения, учебы. Понимание, о чем идет речь в простых и небольших по объему сообщениях | Понимание очень коротких простых текс- тов.Умение найти интересующую информацию в простых текстах повседневного общения (рекламе, проспектах, меню, расписании). Понимание коротких простых писем личного характера | Умение обмениваться информацией на знакомую тему в простых наиболее типичных ситуациях общения. Умение поддержать короткий разговор, но неумениевести длительную беседу | Умение, используя простые предложения, делать небольшие сообщения о своей семье, других людях, учебном заведении, будущей работе | Умение делать простые короткие записи или сообщения, а также писать несложные письма личного характера (например, выразить благодарность кому-либо за что-либо) |
| Порого- | Понимание | Понимание | Умение | Умение | Умение |

2 Русский вариант описания системы уровней взят из языкового портфеля для старшей ступени общеобразовательной школы.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| вый | основного содержания высказываний на известную тему или проблему (например,«работа», «шко-ла», «свободное время»). Понимание основного содержания некоторых радио- и телепередач о текущих событиях, а также передач, связанных с личными и профессиональ ными интересами. Речь говорящих должна быть четкой и относительно медленной | текстов, построенных на лексике повседневного ипрофессиональ ного общения. Понимание описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера | общаться в большинстве ситуаций повседневного общения. Умение без предвари- тельной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую тему(например,«хобби»,«семья»,«работа»,«учеба»,«текущие со-бытия»,«путешествие») | строить связанные высказывания о своемличном опыте,событиях, рассказывать о своей мечте, надеждах и желаниях. Умение кратко высказываться о своих взглядах и планах на будущее. Умение передавать содержание книги или фильма и выражать свое отношение к этому содержанию | писать простой связный текст на знакомую тему. Умение писать письма личного характера и сообщать в них о своих личных впечатлениях |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Порого- вый продвину тый | Понимание развернутых высказываний (докладов, лекций) и содержащихся в них аргументов, касающихся относительно знакомой тематики. Понимание почти всех телевизионных новостей и репортажей, если их пер- сонажи говорят налитературном языке | Понимание статей и сообщений, в которых затрагиваются современные проблемы. Понимание точки зрения их авторов. Пониманиехудожественной прозы | Умение без подготовки и с определенной степенью свободы участвовать в диалогах с носителем изучаемого языка. Умение принимать активное участие в дискуссиях по знакомой проблеме, обосновыватьи отстаиватьсвою точку зрения | Умение понятно и ясно высказываться на многие темы,имеющие отношение к личным интересам говорящего. Умение объяснять свою точку зрения по важной проблеме, высказывая аргументы«за» и«против» | Умение писать развернутый текст, за- трагивающий различные темы, каса- ющиесясферы личных интересов пи- шущего. Умение письменно передавать информацию или ход своих мыслей в сочиненииили сообще- нии, аргументируя свою точку зрения. Умениеписать письмаличного и официального характера, выделять вних то, что является особенно важ- ным |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Высокий | Понимание развернутых высказываний монологическо- го и диалогического характера, имеющих четкую логическую структуру. По- чти свободное понимание всех телевизионных программ и фильмов | Понимание сложных художественн ых и нехудожествен ных текстов,их стилистически х особенностей. Понимание также специальных статей и технических инструкций большого объема, даже если они не касаются сфе- ры деятельности читающего | Умение спонтанно, бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли. Речь говорящего отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессиональ ного и повседневного общения. Умение точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, атакже активно поддерживать любую беседу | Умение строить высказывание политематичес кого харак- тера, развивая отдельные аспекты затрагиваемых тем и делая соответствую щие выводы | Умение подробно излагать в письмах, сочинениях, докладах сложные проблемы, выделяя то, что представляетс я наиболее важным. Умениеписатьразличные тексты, используя разнообразны е языковые средства в зависимости от предпола- гаемого адресата |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Владение языком в совершен- стве | Свободное понимание любой разго- ворной речи принепосредственн ом или опосредован- ном общении (например, радио, те- левидение и др.). Свободноепонимание речи носителя языка, говорящего в быстром темпе, при условии, если есть возможность привыкнуть к индивидуальны м особенностям его произ- ношения | Свободное пониманиевсех типов тек- стов, относящихсяко всем стилям и жанрам | Умение свободно уча- ствовать в любом раз- говоре и дискуссии, владея при этомразнообразным и идиомати- ческими и разговорными средствами языка. Умение бегло выска- зываться и выражать любые нюансы значения. Умение быстро пере- фразировать свое вы- сказывание, есливозникают трудности в использовании языковых средств | Умение бегло и свободно высказывать- ся, используя широкий спектр языко- вых средств официального и неофициально го общения. Умение обратить внимание на наиболее важные моменты высказывания | Умение писать логично ипоследователь но построенные тексты, используя при этом необходимые стилистически е средства. Умениеписать сложные письма, отчеты, доклады, статьи, которые имеют четкую и ясную структуру. Умениеписать ре-цензии и аннотации на художественн ые произведе- ния, а также на работы,относящиеся ксфере профессионал ьной деятельности |